

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified
 AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR
 AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

AD 2 NWWK.1**Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*****NWWK - KOUMAC****AD 2 NWWK.2****Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data***

1	Position GEO ARP Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>	20°32'47"S 164°15'20"E Centre RWY
2	Direction, distance de la ville <i>Direction, distance from city</i>	3 km NW Koumac
3	Altitude de référence / <i>Reference elevation</i> Température de référence / <i>Reference temperature</i>	42 ft 30.8 ° C
4	Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>	200 ft
5	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i> Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>	11.63°E 2020 (0.04°)
6	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i> Adresse / <i>Address</i> Telephone FAX TELEX AFS	PROVINCE NORD-DIRECTION DE L'AMENAGEMENT ET DU FONCIER (DAF) BP 41 - 98860 KONE 47 72 00 poste/station 7009, ou/or 47 73 35 NIL NIL NIL
7	Type de trafic / <i>Type of traffic</i>	IFR, VFR
8	Observations / <i>Remarks</i>	CAA : DAC Nouvelle-Calédonie DAF : daf-transport@province-nord.nc

AD 2 NWWK.3**Horaires *Operational hours***

1	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	Horaires de bureau	Office hours
2	Douanes et police / <i>Customs and immigration</i>	NIL	
3	Services de santé / <i>Health and sanitary</i>	NIL	
4	BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>	NOUMEA LA TONTOUTA H24 (voir/see GEN 3)	
5	BDP / <i>ARO</i>	NIL	
6	Bureau MET / <i>MET briefing office</i>	NIL	
7	ATS	NIL	
8	Avitaillement / <i>Fueling</i>	NIL	
9	Services de manutention / <i>Handling</i>	NIL	
10	Sûreté / <i>Safety</i>	NIL	
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>	NIL	
12	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 NWWK.4**Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities***

1	Moyens de manutention de fret <i>Cargo handling facilities</i>	NIL
2	Types de carburants et lubrifiants <i>Fuel and oil types</i>	NIL
3	Moyens et capacités d'avitaillement <i>Fueling facilities and capacities</i>	NIL
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>	NIL
5	Hangar pour aéronefs de passage <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NIL
6	Réparations pour aéronefs de passage <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NIL
7	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 NWWK.5**Services aux passagers *Passenger facilities***

1	Hôtels	Au village de Koumac	In Koumac village
2	Restaurants	Au village de Koumac	In Koumac village
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	NIL	
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	Dispensaire et médecins au village de Koumac	Dispensary and doctors in Koumac village
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>	Distributeurs bancaires au village de Koumac	ATM in Koumac village
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>	A la mairie de Koumac : 47 61 08	At Koumac town hall : 47 61 08
7	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 NWWK.6 Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services*

1	Niveau RFFS de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>	2	
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	Niveau 2 : VIP 2.5 Niveau 1 : extincteur poudre 50 kg face au PRKG avion	Level 2 : VIP 2.5 Level 1 : powder extinguisher 50 kg in front of airplane PRKG
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	Niveau 2 : HOR NOTAM Ouverture complémentaire niveau 2 : O/R En dehors de ces horaires : niveau 1. RFFS TEL : 42 58 97	Level 2 : NOTAM SKED Level 2 additional hours : O/R Other times : Level 1. RFFS phone : 42 58 97

AD 2 NWWK.7 évaluation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige *Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan*

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>	NIL	
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	NIL	
3	Matériaux utilisés pour le traitement de la surface de l'aire de mouvement / <i>Material used for movement area surface treatment</i>		
4	Pistes spécialement préparées en condition hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>	Non applicable	Not applicable
5	Observations / <i>Remarks</i>	Evaluation et report de l'état de surface des pistes conformément à la méthode "Global Reporting Format" (GRF) décrite en AD 1.2.2 Les horaires GRF sont publiés en AD 2.3	Assessment and reporting of runway surface condition in accordance with the Global Reporting Format (GRF) described in AD 1.2.2 GRF operational hours are published in AD 2.3

AD 2 NWWK.8 Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification *Aprons, TWY and check locations*

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	Asphalte	Asphalt
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>	6 F/B/W/T	
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>	10.5 m	
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>	Asphalte	Asphalt
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>	8 F/B/W/T	
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>	PRKG	
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>	12 m	
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2 NWWK.9 Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / *Surface movement guidance and control system, marking*

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>	Marquages postes avion commercial : P1, P2	Commercial ACFT PRKG stands markings: P1, P2
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>	Oui : balisage diurne	Yes : daytime marking
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	NIL	
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>	Voir/See AD 2 NWWK ADC 01	
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 NWWK .14/15	
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2 NWWK.10 Obstacles aux abords de l'aérodrome *Aerodrome obstacles*

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / *See aerodrome ICAO chart and obstacle charts*

AD 2 NWWK.11

Renseignements météorologiques *Meteorological information*

1	Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>	NOUMEA
2	Horaires de service / <i>Hours of service</i>	voir/see AD 2 NWWK .3
	Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>	
3	Centre MET responsable des TAF <i>Office in charge of TAF</i>	NOUMEA
	Période de validité / <i>Validity period</i>	18 18-24-06 CNL 12
4	Type de prévision d'atterrissage <i>Type of landing forecast</i>	TREND
	Périodicité / <i>Interval of issuance</i>	1800-1200
5	Briefing, consultation	T
6	Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>	
	Langue utilisée / <i>Language used</i>	FR-EN
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	METAR AUTO
8	Équipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	
9	Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>	
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	TEL : 29 20 04

AD 2 NWWK.12

Caractéristiques physiques des pistes *Runway physical characteristics*

RWY NR	True and Mag Bearing	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Position GEO THR (DTHR) GUND	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY	
1	2	3	4	5	6	
06	067 (056)	1100 x 25	8 F/B/W/T revêtue / paved	20°32'53.79"S 164°15'02.67"E ----- GUND NIL	THR : 7.32m / 24ft	
24	247 (236)	1100 x 25	8 F/B/W/T revêtue / paved	20°32'39.94"S 164°15'37.74"E ----- GUND NIL	THR : 12.8m / 42ft	
RWY NR	RWY/SWY Slope	SWY Dimensions (M)	CWY Dimensions (M)	Strip Dimensions (M)	Obstacle free zone (OFZ)	Remarks
	7	8	9	10	11	12
06	NIL	NIL	NIL	1220 x 80	NIL	(1)
24	NIL	NIL	NIL	1220 x 80	NIL	(2)
(1) Asphalte/Asphalt						
(2) Asphalte/Asphalt						

AD 2 NWWK.13

Distances déclarées *Declared distances*

RWY ID	TORA	TODA	ASDA	LDA	Observations Remarks
06	1100	1100	1100	1100	
24	1100	1100	1100	1100	

AD 2 NWWK.14

Balisage d'approche et de piste *Approach and runway lighting*

RWY ID	APCH	THR couleur colour	PAPI/VASIS	MEHT	TDZ Longueur Length	Balisage axial Centerline LGT			
						Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity
06	NIL	G	PAPI 3.5 ° 6.1 %	52 ft					
24	NIL	G	PAPI 3.5 ° 6.1 %	52 ft					
RWY ID	Balisage latéral Edge lighting				Extrémité RWY end		SWY		
	Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity	Couleur Colour		Longueur Length	Couleur Colour	
06	1100 m	60 m	W	LIL	R				
24	1100 m	60 m	W	LIL	R				(1)
(1) PAPI RWY 24 : voir/see AD 2 NWWK.23									

AD 2 NWWK.15

Autres balisages, système d'alimentation de secours *Other lighting, secondary power supply*

1	ABN	NIL	
	IBN	NIL	
2	Té d'atterrissage / <i>LDI</i>	NIL	
	Anémomètre / <i>Anemometer</i>	NIL	
3	Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i>	NIL	
	Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i>	Bleu, BI	Blue, LIL
4	Alimentation de secours / <i>Secondary power unit</i>	Groupe électrogène	Generator
	Temps de commutation / <i>Switch-over time</i>	Inférieur à 15 s	Under 15 s
5	Observations / <i>Remarks</i>	Feux d'obstacle : voir AD 2 NWWK.23	Obstacle lights : see AD 2 NWWK.23

AD 2 NWWK.16

Aire de poser pour hélicoptères *Helicopter landing area*

1	Description	NIL
---	-------------	-----

AD 2 NWWK.17

Espaces ATS *ATS airspaces*

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Classe <i>Class</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Service / Service Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	Observations <i>Remarks</i>
	G			NIL

AD 2 NWWK.18

Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities*

Service	Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	FREQ	HOR	Observations <i>Remarks</i>
A/A	KOUMAC (FR)	122.400 MHz	H24	

AD 2 NWWK.19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALT au pied <i>Root ALT</i>	Portée <i>Coverage</i>	RDH (pente) <i>(slope)</i>	Situation <i>Location</i>	
NDB	KO	313 kHz	H24	20°32'30.3"S 164°15'39.8"E		25NM			

AD 2 NWWK.20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

20.1 MANOEUVRES AU SOL	20.1 GROUND HANDLING
20.1.1 Roulage	20.1.1 Taxi regulations
Roulage interdit hors RWY et TWY.	Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

AD 2 NWWK.21

Procédures antibruit *Noise abatement procedures*

21.1 PISTE PREFERENTIELLE	21.1 PREFERENTIAL RWY
QFU 236° préférentiel au décollage cause relief et zone habitée.	Take-off preferred QFU: 236°, due to high terrain and built up area.
QFU 056° préférentiel à l'atterrissage cause procédure IFR.	Landing preferred QFU: 056°, due to IFR procedure.

AD 2 NWWK.22

Procédures de vol *Flight procedures*

22.1 VOLS AU DEPART	22.1 DEPARTING FLIGHTS
Consignes recommandées pour un départ IFR	Recommended instructions for IFR departures
Départs secteur Est compris entre RM 314° et RM 123° de l'ARP	East sector departures between MAG 314° and MAG 123° from ARP
Départs secteur Ouest compris entre RM 123° et RM 314° de l'ARP	West sector departures between MAG 123° and MAG 314° from ARP
RWY 06 :	RWY 06 :
- Départs secteur Est : monter à 6.5% RM 056° jusqu'à 680 (638), tourner à droite en montée RM 236° jusqu'à 5900 (5858)(1) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.	- East sector departures : climb at 6.5% gradient MAG 056° up to 680 (638), turn right MAG 236° up to 5900 (5858)(1) then direct route up to en-route safety altitude.
- Départs secteur Ouest : monter à 6.5% RM 056° jusqu'à 680 (638), tourner à droite en montée RM 236° puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.	- West sector departures : climb at 6.5% gradient MAG 056° up to 680 (638), turn right MAG 236° then direct route up to en-route safety altitude.
RWY 24 :	RWY 24 :
- Départs secteur Est : monter jusqu'à 5900 (5858)(1), puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.	- East sector departures : climb to 5900 (5858) (1), then direct route up to en-route safety altitude.
- Départs secteur Ouest : monter RM 236° puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.	- West sector departures : climb MAG 236° then direct route up to en-route safety altitude.
(1) Obstacle le plus pénalisant : Mont COLNETT 4961 ft QDR 074° de l'ARP, à 25 NM.	(1) Most penalizing obstacle : Mont COLNETT 4961 ft QDR 074° from ARP at 25 NM.
22.2 VOLS DE NUIT	22.2 NIGHT FLYING
LDG RWY 24 interdit si PAPI RWY 24 ou feux d'obstacle mont KOVEK U/S.	LDG RWY 24 prohibited if PAPI RWY 24 or obstacle lights of mount KOVEK U/S.
TKOF RWY 06 interdit si feux d'obstacle mont KOVEK U/S.	TKOF RWY 06 prohibited if obstacle lights of mount KOVEK U/S.
22.3 VFR DE NUIT	22.3 NIGHT VFR
Autorisé.	Authorized.

AD 2 NWWK.23**Renseignements supplémentaires *Additional information*****23.1 GENERALITES**

AD réservé aux ACFT munis de radio.
AD utilisable par les ULM.

23.2 DANGERS A LA NAVIGATION AERIENNE

Présence d'oiseaux (buses) toute l'année.

23.3 EQUIPEMENT AD

STAP :

Paramètres météorologiques disponibles : vent, VIS, base des nuages, T, DP, QNH, QFE, QFE THR RWY 06/24 et informations éventuelles sur la plate-forme. TEL : 42 37 74. FREQ : 122.4 MHz

PCL sur FREQ STAP

Règles d'utilisation STAP/PCL : Voir AD 1.1

PAPI RWY 24 : divergence axe de piste 3°.

Mont KOVEK : 5 feux d'obstacle, allumage automatique inter-crêpusculaire.

23.4 ACTIVITES PARTICULIERES

Parachutage N° 104 (voir ENR 5.5).

23.5 PERIL ANIMALIER

NIL.

23.1 GENERAL

AD reserved for radio equipped ACFT.
AD usable by ULM.

23.2 AIR NAVIGATION HAZARDS

Birds (buzzards) presence during all the year.

23.3 AD EQUIPMENT

STAP :

Available meteorological data : wind, VIS, cloud base, T, DP, QNH, QFE, QFE THR RWY 06/24 and possible information about the airfield. TEL : 42 37 74. FREQ : 122.4 MHz

PCL on STAP FREQ

Rules for use of STAP/PCL : see AD 1.1

PAPI RWY 24 : offset 3° from RWY centreline.

Mount KOVEK : 5 obstacle lights, automatic inter-twilight lighting.

23.4 SPECIAL ACTIVITIES

Parachuting NR 104 (see ENR 5.5).

23.5 WILDLIFE STRIKE HAZARD

NIL.

AD 2 NWWK.24**Cartes relatives à l'aérodrome *Charts related to the aerodrome***

Pour la version PDF, les cartes figurent à la suite de la rubrique AD 2.25.

For the PDF version, charts to be found after item AD 2.25.

AD 2 NWWK.25**Pénétration de la surface du segment à vue (VSS) *Visual segment surface (VSS) penetration***

→ Liste des procédures avec VSS percée et minimums opérationnels concernés.

List of procedures for which the Visual Segment Surface is penetrated and concerned lines of operational minima.

→	IDENTIFICATION DE LA PROCÉDURE	MINIMUMS OPÉRATIONNELS CONCERNÉS
	PROCEDURE IDENTIFICATION	LINE OF OPERATIONAL MINIMA
→	voir cartes IAC en AD 2.24 / <i>see IAC Charts in AD 2.24</i>	

PAGE LAISSEE INTENTIONNELLEMENT VIDE / Page intentionally left blank

CARTE D'AERODROME

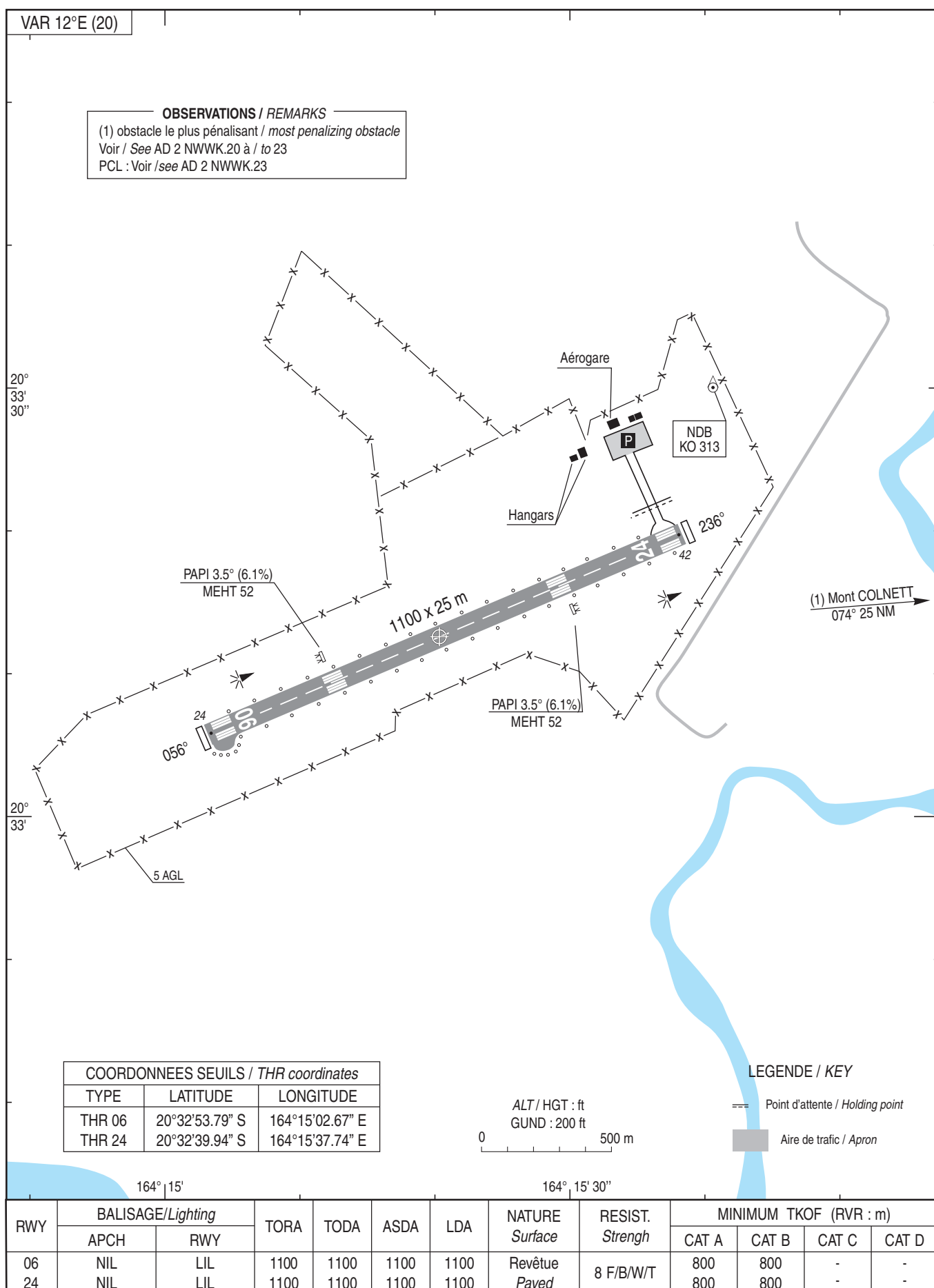
Aerodrome chart

FREQ : voir / see AD 2 NWWK.18
STAP : voir / see AD 2 NWWK.23

KOUMAC

20 32 47 S - 164 15 20 E

ALT AD : 42 (2 hPa)



KOUMAC**POINTS / REPERES ESSENTIELS DES PROCEDURES***Waypoints / Procedures main fixes*

Identification	Coordonnées <i>Coordinates</i>	RNAV	CONV
→ IAF NDB KO	REF ENR 4.1		X

KOUMAC

NDB A

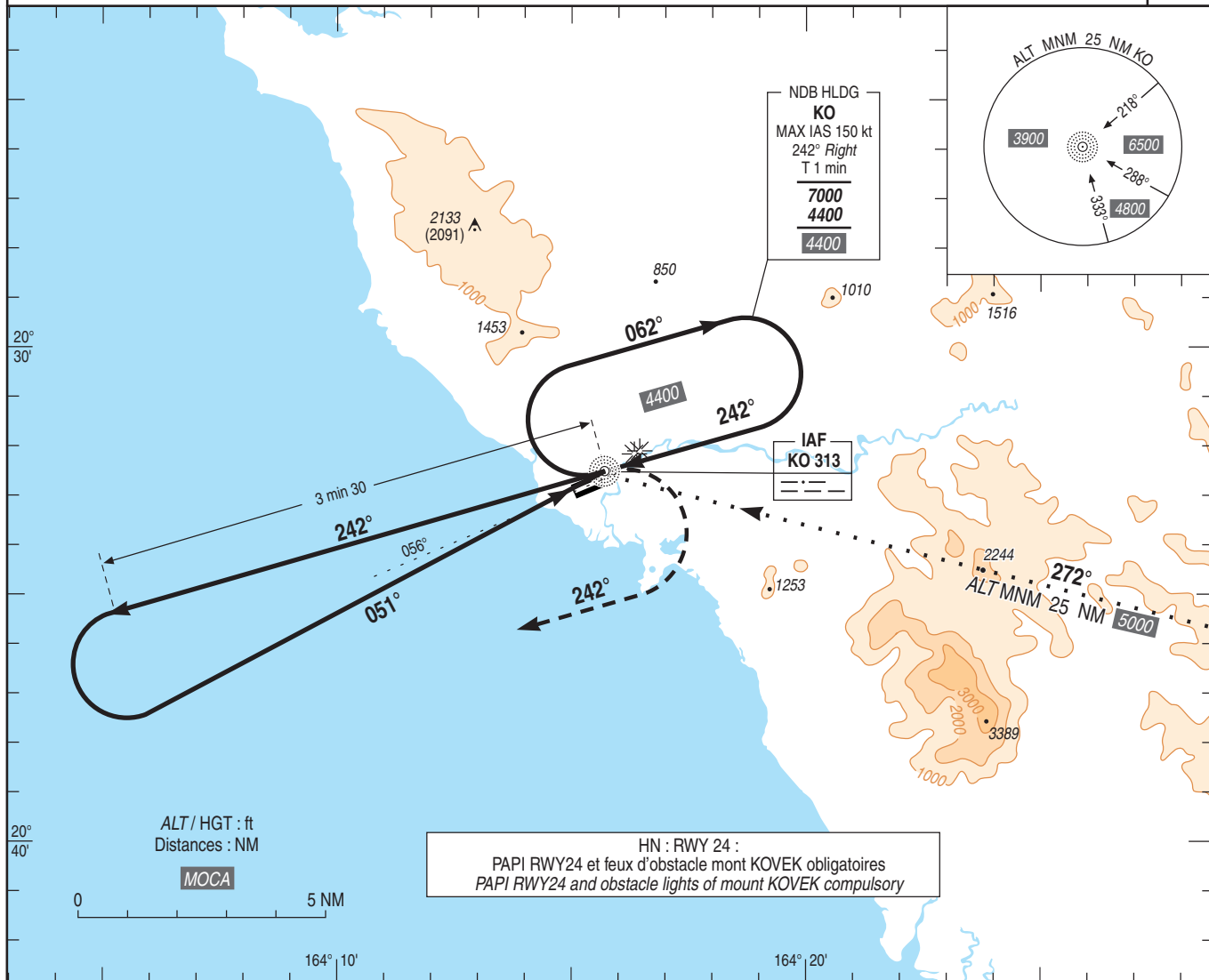
ALT AD : 42 (2 hPa), THR : 24

VAR
12° E
(20)

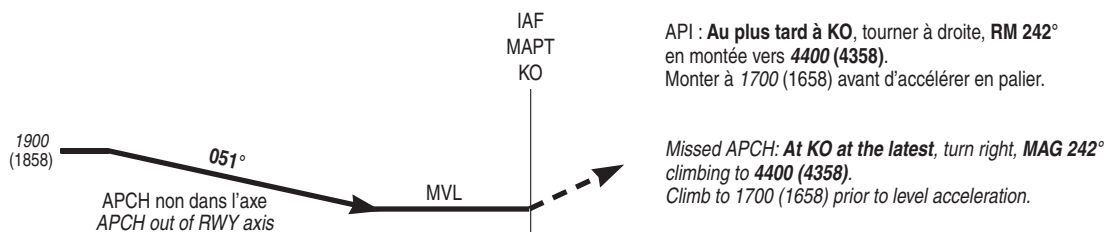
A/A : KOUMAC 122.400 (FR seulement /only)

Obtenir le QNH local sur STAP 122.400 (☎ 42 37 74) ou auprès de TONTOUTA Information 128.200

Obtain local QNH on STAP 122.400 (☎ 42 37 74) or from TONTOUTA Information 128.200



TA : 11000



MNM AD : distances verticales en pieds, VIS en mètres / *Vertical distances in feet, VIS in metres.*

REF HGT : *ALT AD*

CAT	MVL/Circling (1)			MVL/Circling (1) API 3.5% (2)			MVL/Circling (1) API 4.5% (2)		
	MDA (H)	VIS	OCH	MDA (H)	VIS	OCH	MDA (H)	VIS	OCH
A B	1250 (1200)	1500 1600	1192	1150 (1100)	1500 1600	1100	1060 (1010)	1500 1600	1004

Observations/Remarks : (1) MVL interdite au Nord Ouest de la piste / (1) Circling prohibited North West of RWY.

(2) Approche interrompue consécutive au segment de finale. / (2) Missed approach following the final segment.

APPROCHE - ATERRISSAGE A VUE

Visual approach and landing

Ouvert à la CAP

Public air traffic

KOUMAC



ALT AD : 42 ft (2 hPa)

LAT : 20 32 47 S

LONG : 164 15 20 E

NWWK

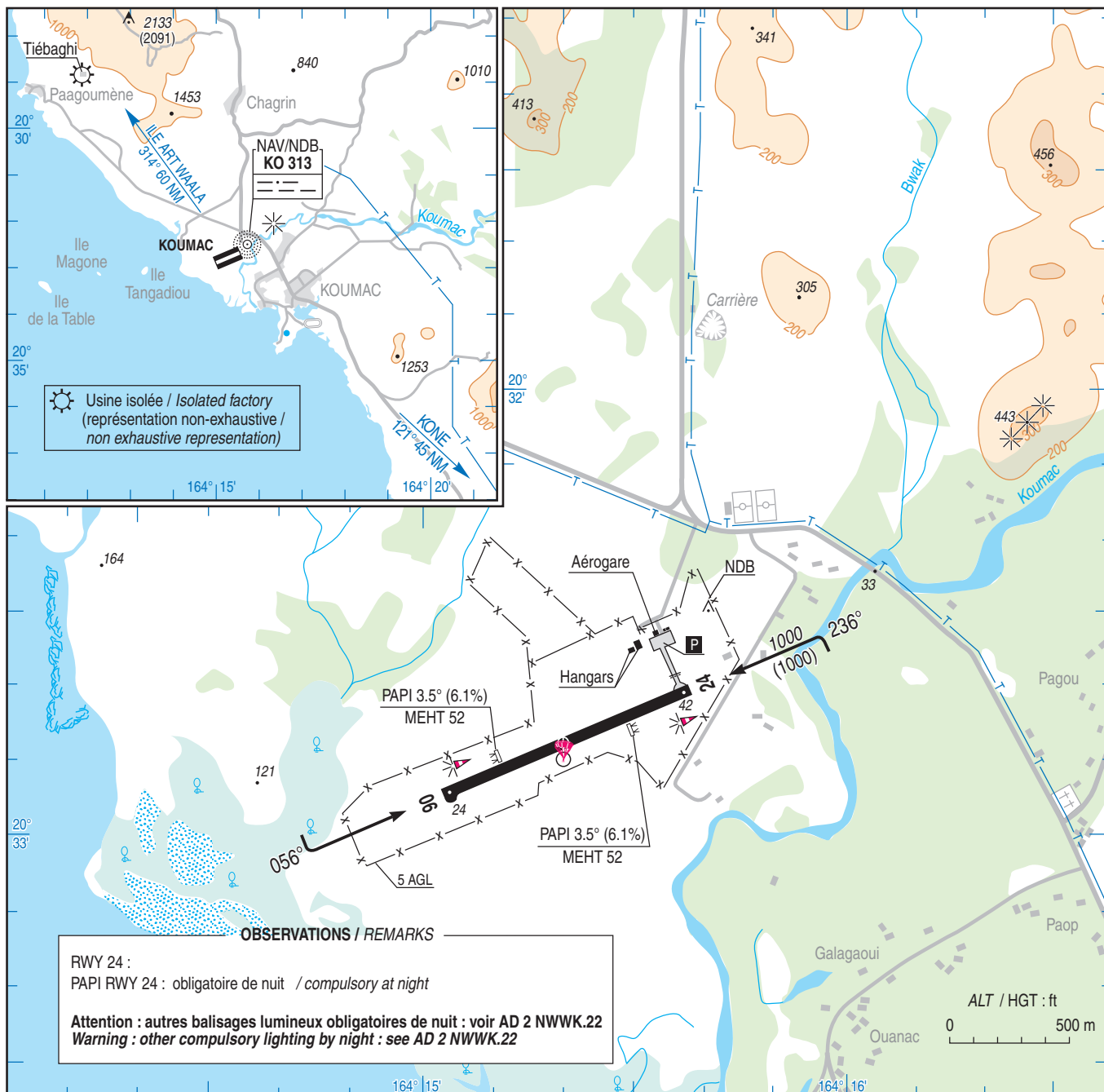
VAR 12° E (20)

APP : NIL

TWR : NIL

A/A : 122.400 (FR seulement / only).

STAP : voir/see AD 2 NWWK.23



RWY 24 :
PAPI RWY 24 : obligatoire de nuit / compulsory at night

Attention : autres balisages lumineux obligatoires de nuit : voir AD 2 NWWK.22
Warning : other compulsory lighting by night : see AD 2 NWWK.22

RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
06 24	056 236	1100 x 25	Revêtue Paved	8 F/B/W/T	1100 1100	1100 1100	1100 1100

Aides lumineuses :

RWY 06/24 : seuils extrémités BI
PCL : voir AD 2 NWWK.23
PAPI RWY 24 : divergence axe de piste 3°

Lighting aids :

RWY 06/24 : THR end RWY LIL
PCL : see AD 2 NWWK.23
PAPI RWY 24 : offset 3° from RWY centreline